

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé \$ 5,000,000.00
Capital payé et Réserve \$ 4,500,000.00
Actif total (au 30 nov. 1924) \$40,648,000.00

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinent mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR H. LAPORTE
Vice-Président et Directeur-Général
TANCREDE BIENVENU
Président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

350 Succursales et Sous-Agences dans les Provinces de Québec, d'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince Edouard.

Succursale d'Edmundston
J.-A. BACON, Gérant

LA BANQUE NATIONALE VAN BUREN, MAINE.

4 Pour Cent

Nous payons un intérêt composé de 4% a tous les six mois, dans le département d'épargne.

Pour plus amples détails, Téléphonez No. 53., écrivez ou venez nous voir.

L.-V. THIBODEAU, Pres.
A.-A. CYR, Cashier.

C'est ma pipe favorite.

Mon rêve est maintenant une réalité. Elle me coûte \$1.50, mais la donnerais pas pour \$50.00. 50 styles différents \$1.50 chacune.



NO SALVAGING NO STOPPING
SICANA
REGD. - N. 27 - DÉPOSÉ
INUTABLES
INSOUCIABLES

En vente par tout le Canada. Si votre marchand ne peut vous la procurer, adressez-vous directement à:

JOS COTE, LIMITEE
188, rue St-Paul, Québec. Ou à leurs sept succursales.



EXPOSITION AGRICOLE DU COMTE DE MADAWASKA

A EDMUNDSTON

SAMEDI LE 26 SEPTEMBRE

COURSES DE CHEVAUX AMUSEMENTS HALAGE DE CHEVAUX

Les animaux et les produits devront être sur le terrain à dix heures du matin. Le jugement commencera à onze heures.

Pour liste de prix et autres informations, adressez-vous à J.-C. Boucher, secrétaire, Edmundston, N.-B.

NOTES LOCALES

—La famille Jos-N. Thibault est partie samedi dernier pour Montréal conduire Charles au collège et visiter des parents et amis.

—M. J.-L. Thériault est revenu à la fin de la semaine dernière d'un voyage de quelques semaines à Toronto. M. Thériault représentera dorénavant la firme Harris Abattoir, et s'occupera de la vente dans notre région.

—Mlle Marie Leblanc ainsi que Mmes Paul Grace et Ernest Guérard de Waterbury, Conn., sont actuellement en promenade chez leur frère M. Geo. Leblanc. Elles ont rendu visite à leur mère qui est actuellement à l'Hotel-Dieu de St-Basile. Avant leur départ, ces dames visiteront des parents à Notre Dame du Lac et van Buren.

—Mlle Domine Bérubé est de retour d'un voyage dans le Nord du Maine, où elle a visité des parents et amis.

—M. Emile Michaud, infirmier à l'Hôpital de Campbellton, est retourné à ses occupations mardi midi après avoir passé quelques semaines chez sa mère, Mme Jos. Michaud.

—Dimanche dernier, la famille Boucher de l'Hotel Royal avait le plaisir de recevoir la visite d'un groupe d'amis de St-Alexandre, P.Q. C'étaient M. et Mme Emile Dumais, Mlle Marie-Alice et Antoinette Dumais, Bernadette Dumont et M. Gérard Michaud.

—M. l'abbé Albert Daigle, est retourné cette semaine à Bathurst après avoir passé un mois en vacances chez ses parents et amis du Madawaska.

—M. Naz. Fortier de Québec, ainsi que M. et Mme J.-M. Dagneau et Mlle Blanche Fortier étaient au commencement de la semaine les hôtes de M. et Mme Dr. A.-M. Sormany.

—Mme Jos. Michaud est allée à Ste-Anne de la Pocatière en auto, hier, conduire ses deux jeunes fils au collège, ainsi que le jeune Bernier, fils de M. Edmond Bernier.

—Mlles Julie-Anne Levesque, Marie Nadeau, Marie Bérubé, Viola Gagnon, et quelques autres dont les noms nous échappent, sont parties lundi matin pour aller étudier à l'Ecole Normale de Fredericton. A toutes nous souhaitons tout le succès désirable.

—Un très grand nombre de jeunes garçons et jeunes filles ont pris, depuis le commencement de la semaine, le chemin du collège ou du couvent. Les nombres seraient une tâche assez longue et difficile puisqu'il y en a probablement une centaine. A tous nous souhaitons une bonne année scolaire et espérons que par leur succès ils feront honneur à eux-mêmes, à leurs parents et à la ville.

—Il nous fait plaisir d'apprendre que la fillette de l'hon. L.-A. Dugal, dont la santé fut fort compromise pour plusieurs mois, est en bonne voie de guérison.

—M. Calixte Savoie est allé à Fredericton à la fin de la semaine dernière pour conduire son frère Adelin à l'Ecole Normale.

—M. Appleton, gérant-général des chemins de fer National Canadien, pour la région Atlantique, était de passage en ville ces jours derniers.

—M. Henry Babin de Montréal, est actuellement en promenade chez sa soeur Mme E. Babin.

A LA FERME GRIFFIN

Plusieurs personnes se sont rendues à la ferme Griffin, au cours de la semaine dernière, entre autres Mme Fred Rivard de St-Léonard, Mme Nadeau de St-Quentin, M. et Mme Delphis Levesque, M. et Mme Darcy Lynch, M. Lionel Sirois, et M. Lawrence Lynch de St-Jacques.

LISEZ ET FAITES LIRE LE MADAWASKA

ST-FRANCIS, Me.

—Mlle Lilian et Berthe Gendreau ainsi que MM. Regis Dubé et Théophile Pelletier sont allés à Fort Kent en auto la semaine dernière.

—M. Léo Thibodeau est revenu au milieu d'août après avoir suivi un cours d'été à Presqu'Isle Il a recommencé ses classes mer-

CHIC MARIAGE

Une cérémonie des plus imposantes eut lieu mardi matin dans l'église de l'Immaculée-Conception de cette ville, alors que M. Albert Lebel, fils de M. Jean A. Lebel, épousait Mlle Eva Ringuette, fille aînée de M. Georges Ringuette.

La bénédiction nuptiale fut donnée par l'abbé A. Godbout, vicaire à Bathurst et cousin de M. Lebel. L'église était artistiquement décorée de fleurs naturelles. Au cours de la messe, un magnifique programme musical fut rendu par des amies de la mariée.

L'entrée Mme M.-D. Cormier exécuta sur le violon le "Bridal Chorus" de Lohengrin. Mlle Laporte chanta une poésie de V. Hugo. "Aime Celui qui t'Aime", musique de S. Bruggeman. La Serenade des Anges de Braga fut chantée par Mlle S. Dumont, avec obligato de violon par Mme Cormier. Mlle Cécile Carrier chanta l'Ave Maria de Millard. Mme A.-H. Landry était à l'orgue.

Les nouveaux époux sortirent de l'église au son de la Marche Nuptiale de Mendelssohn, exécutée, avec orgue et violon.

Mlle Ida Ringuette était fille d'honneur et M. Ludger Lebel l'accompagnait comme garçon d'honneur. Après la cérémonie un goûter fut servi chez M. Georges Ringuette, après quoi les nouveaux époux partirent en auto pour Rivière du Loup, pour se rendre ensuite à Québec et Montréal.

ST-FRANCIS, Me.

—Mlle Florine Ouellet est aussi de retour des cours d'été.

—M. et Mme Xavier Michaud et leur famille sont revenus à leur foyer après avoir passé une partie de l'été à Ledges, N.-B.

—M. H.-H. Thériault et sa famille sont revenus dans notre village après être demeurés deux ans à Fort Kent.

—Mme Collin est actuellement en visite chez son fils M. Lézime Collin.

BALLE-AU-CAMP

La rencontre de dimanche dernier entre Presqu'Isle et Edmundston, a ajouté un nouveau fleuron à la couronne des victoires remportées par notre équipe locale, au cours de la saison. Nos joueurs, malgré tous les efforts des adversaires, sortirent victorieux par un score de 7 à 6.

UN EVENEMENT POUR DIMANCHE PROCHAIN

Une chose que l'on ne voit pas souvent c'est un club de balle-au-camp composé uniquement de filles. C'est cependant ce que nous aurons l'occasion de voir, dimanche prochain, le 6 courant, alors que le Boston Girls Baseball Club rencontrera l'Edmundston Ball Team, sur le terrain Cyr, dans une partie qui promet d'être intéressante. Cette équipe féminine est la seule au monde entier qui voyage d'une ville à l'autre pour jouer à la balle. Ces dames ont été dans plusieurs villes américaines, et ce n'est que par des instances répétées que M. H. Jessome, gérant de l'équipe locale, a réussi à avoir cette équipe pour dimanche prochain.

Si les joueurs du Boston Girls appartiennent au sexe faible, elles sont certainement fortes à la balle -au-camp, puisqu'elles ont réussi à vaincre plusieurs clubs d'hommes, entr'autres Portland-Lewiston, Togus, Biddeford, Sanford, Bridgeton, Lincoln, Houlton, Presqu'Isle et plusieurs autres.

Nous sommes assurés qu'un tel événement attirera beaucoup de spectateurs à la joute de dimanche prochain qui commencera à deux heures et demi. Il ne faudrait pas que notre équipes locale, après avoir vaincu plusieurs clubs d'hommes, aillent se faire battre par des femmes. Ce serait honteux! Pratiquez, mes vieux, pratiquez! car même votre honneur le roi de la création en jeu.

LA SERIE

La série de trois parties qui devait commencer dimanche prochain, entre l'Edmundston Ball Team et le Dollard, pour décider de la valeur des deux équipes, est remise. La première partie aura lieu lundi après-midi, jour de la fête du Travail.

MARIAGE BEAULIEU - BOUCHER

On annonce pour mardi le 8 septembre le mariage de Mlle Annie Beaulieu avec M. Robert Boucher, fils de M. A. Boucher de l'Hotel Royal d'Edmundston. Pas de Cartes.

MACHINE A COUDRE SINGER

AVIS: J'ai ouvert mon bureau sur la rue Canada voisin de Mlle Allain modiste. Les personnes qui veulent se procurer des pièces de réparations pour les machines à coudre "Singer" pourront à l'avenir s'adresser là.

Tél.: 15-31 H.-C. RICHARD, 21s. 27A. représentant.

BARBIER UN BABIER d'expérience et sérieux est demandé pour travail immédiat. Bon salaire. S'adresser à:

H. JESSOME
rue Canada
Edmundston, N.-B.



Casino

VENDREDI - SAMEDI

WILLIAM FOX PRESENTS
HEARTS of OAK
with Hobart Bosworth & Pauline Starke
A JOHN FORD PRODUCTION

GALLOPING HOOPS No. 5

LUNDI - MARDI

NORMA TALMADGE
in
The Only Woman

Attraction First National avec **EUGENE O'BRIEN**

AVIS Nous avons un droit exclusif pour toutes les vues données au CASINO. Elles ne seront montrées dans aucun autre théâtre de la ville ou de Madawaska.

PERDU

UNE MONTRE d'une grande valeur, a été perdue entre Edmundston et Caron Brook. Cette montre porte le nom du propriétaire sur le couvercle. Prière de la remettre chez M. F.-X. Cyr de Baker Brook et recevoir une généreuse récompense de A.-J. TRAVERS, Baker-Brook, N.-B.

DEMENAGE

Le Dr. COLLIN, médecin-vétérinaire, annonce à ses clients et au public en général qu'il a déménagé ses bureaux sur la rue Victoria, voisin de chez M. Denis M. Martin.

AUX ECOLIERS

Nous pouvons vous fournir le papier à CLAVIGRAPHIE, de toutes les dimensions à un prix très modéré, au cent feuilles ou à la rame. Adresses-vous toujours au Bureau du Madawaska.

PROFESSEUR D'ORGUE & PIANO

Mme Oscar Beaulieu, professeur d'orgue et de piano, 15 ans d'expérience dans l'enseignement, donnera des leçons à domicile ou à son studio. Les élèves qui le désirent recevront des diplômes. Attention spéciale aux jeunes élèves. Prix raisonnable. Pour information et inscription s'adresser chez:

ALBERT MICHAUD,
conducteur
rue Canada,
21c. 27A.

HABITS EN TISSUS DE LAINE POUR ENFANTS

La température se refroidit rapidement. Les enfants doivent être chaudement vêtus pour éviter de contracter des maladies graves.

Nous avons un assortiment complet d'Habits en tissu de laine (genre combinaison) pour garçons et filles, ceux-ci les aiment parce qu'ils sont jolis et confortables. Venez les voir!



MOSCOWITZ

CINQ SOU

Dept. Public

La Cie d'Imp

RELIGI

L'on s'arrê presque toutes tant à l'enseigne très facilement d'autres langues. La langue actuellement d sert dans les re plus claire, la pl des citoyens br au Canada, fait elle pas la prem rique? Ce fait s propager. Non, glo-Saxons qui La langue franç tholicisme, et q battant notre la gion.

Le meilleur gue, c'est d'en fréquentées par vise dans toutes bec. C'est le pro rie et c'est lui q battre avec éner

Il est donc d surveiller l'ensei fréquentes les Pontifes a cond religion dans un sition, qui est la a condamné du l comme suit:

"Toute la dir les la jeunesse d "cepte dans une "pau, peut et do "de telle manière "torité de droit de "dans le régime o "dans le choix o

C'est d'après langue française, religion, combatto séparées ou confes çais, ne mettons p vement des écoles que nous a tracé c's parents chréti enfants.

PASSI

EMPRUNT

La province, de la Ecosse vient de lanc prunt de quatre millia lars. Cet emprunt repr des plus gros jamais f province canadienne. me sera presque entièr ployée à l'améliorati rie dans cette provinc chaînes élections p dans la Nouvelle-Ecos tion dira: A bas l'adm qui construit des bon avec de l'argent empru comme au Nouveau-l Comme si l'on peut des chemins avec des

NOTRE EAU

L'article que nous éditorial, la semaine semb' avoir porté de est résumer que le pré comité d'aqueduc doit dre bientôt de faire le nécessaires pour pren plus profondément dans Ve-là qui sera agir dan général. Et le plus vit vaux, exécutés, mieux pour la population.

UN BEAU SALAIRE

Economie! vain mot qui ont l'argent du peu les mains. M. Thornton, concède toutes les qual administrateur de chemi vient d'être engagé pou tre période de trois quinze mille dollars de p me salaire. Ce pauvre n'avait que quarante-c dollars auparavant, jus pour ne pas crever de f